

541511-2026 - Javni razpis

Nemčija – Storitve informacijske tehnologije: svetovanje, razvoj programske opreme, internet in podpora – 10005431 - Rahmenvereinbarung zur Beauftragung von Weiterentwicklungsleistungen und Skalierung einer Open Source Software im Gesundheits- und One Health Kontext in Afrika
OJ S 149/2026 05/08/2026

Obvestilo o koncesiji ali naročilu – standardna ureditev
Storitve

1. Kupec

1.1. Kupec

Uradno ime: Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

E-naslov: holger.niedenfuehr@giz.de

Pravna vrsta kupca: Javno podjetje, ki ga obvladuje osrednji državni organ

Dejavnost javnega naročnika: Javna uprava

2. Postopek

2.1. Postopek

Naslov: 10005431 - Rahmenvereinbarung zur Beauftragung von Weiterentwicklungsleistungen und Skalierung einer Open Source Software im Gesundheits- und One Health Kontext in Afrika

Opis: Rahmenvereinbarung zur Beauftragung von Weiterentwicklungsleistungen und Skalierung einer Open Source Software im Gesundheits- und One Health Kontext in Afrika.

Identifikator postopka: 4a69aec6-0cba-480e-bc42-9285c696e752

Notranji identifikator: 10005431

Vrsta postopka: S pogajanji, s predhodno objavo javnega razpisa / konkurenčni postopek s pogajanji

Postopek je pospešen: ne

2.1.1. Namen

Vrsta javnega naročila: Storitve

Glavna klasifikacijska oznaka (cpv): 72000000 Storitve informacijske tehnologije: svetovanje, razvoj programske opreme, internet in podpora

2.1.2. Kraj izvajanja

Mesto: Eschborn

Podregija države (NUTS): Main-Taunus-Kreis (DE71A)

Država: Nemčija

2.1.2. Kraj izvajanja

Država: Kenija

Kjer koli v določeni državi

2.1.2. Kraj izvajanja

Država: Džibuti

Kjer koli v določeni državi

2.1.2. Kraj izvajanja

Država: Malavi

Kjer koli v določeni državi

2.1.4. Splošne informacije

Dodatne informacije: #Bekanntmachungs-ID: CXTRY6YTTUUV3DR# Die Kommunikation in diesem Verfahren findet ausschließlich über das Kommunikationstool im Projektbereich des Vergabeportals statt.

Pravna podlaga:

Direktiva 2014/24/EU

vgv -

2.1.6. Razlogi za izključitev

Viri izključitvenih razlogov: Obvestilo

Kršitev obveznosti, določenih na podlagi izključno nacionalnih razlogov za izključitev: gem. §§ 123, 124 GWB, § 22 LkSG

Sodelovanje v hudodelski združbi: gem. §§ 123, 124 GWB, § 22 LkSG

Teroristična kazniva dejanja ali kazniva dejanja, povezana s terorističnimi dejavnostmi: gem. §§ 123, 124 GWB, § 22 LkSG

Pranje denarja ali financiranje terorizma: gem. §§ 123, 124 GWB, § 22 LkSG

Goljufije: gem. §§ 123, 124 GWB, § 22 LkSG

Korupcija: gem. §§ 123, 124 GWB, § 22 LkSG

Delo otrok in druge oblike trgovine z ljudmi: gem. §§ 123, 124 GWB, § 22 LkSG

Kršitev obveznosti v zvezi s plačilom davkov: gem. §§ 123, 124 GWB, § 22 LkSG

Kršitev obveznosti v zvezi s plačilom prispevkov za socialno varnost: gem. §§ 123, 124 GWB, § 22 LkSG

Kršitev obveznosti na področju okoljskega prava: gem. §§ 123, 124 GWB, § 22 LkSG

Kršitev obveznosti na področju socialnega prava: gem. §§ 123, 124 GWB, § 22 LkSG

Kršitev obveznosti na področju delovnega prava: gem. §§ 123, 124 GWB, § 22 LkSG

Plačilna nesposobnost: gem. §§ 123, 124 GWB, § 22 LkSG

Sredstva upravlja stečajni upravitelj: gem. §§ 123, 124 GWB, § 22 LkSG

Poslovne dejavnosti so začasno ustavljene: gem. §§ 123, 124 GWB, § 22 LkSG

Položaj, ki je v skladu z nacionalno zakonodajo podoben stečaju: gem. §§ 123, 124 GWB, § 22 LkSG

Huda kršitev poklicnih pravil: gem. §§ 123, 124 GWB, § 22 LkSG

Dogovori z drugimi gospodarskimi subjekti z namenom izkrivljanja konkurence: gem. §§ 123, 124 GWB, § 22 LkSG

Nasprotje interesov zaradi njegovega sodelovanja v postopku oddaje javnega naročila: gem. §§ 123, 124 GWB, § 22 LkSG

Neposredno ali posredno sodelovanje pri pripravi tega postopka oddaje javnega naročila: gem. §§ 123, 124 GWB, § 22 LkSG

Predčasna odpoved pogodbe, odškodnina ali druge primerljive sankcije: gem. §§ 123, 124 GWB, § 22 LkSG

Napačno prikazovanje, prikrivanje informacij, nezmožnost predložitve zahtevane dokumentacije ali pridobivanje zaupnih informacij o tem postopku: gem. §§ 123, 124 GWB, § 22 LkSG

5. Sklop

5.1. Sklop: LOT-0001

Naslov: 10005431 - Rahmenvereinbarung zur Beauftragung von Weiterentwicklungsleistungen und Skalierung einer Open Source Software im Gesundheits- und One Health Kontext in Afrika

Opis: Die Einzelabrufe können unter anderem die folgenden Tätigkeiten umfassen, der genaue Umfang und Inhalt der Tätigkeiten wird in jedem Abruf einzeln spezifiziert: Technische Beratung / Umsetzung - Strategische und technische Beratung zur Weiterentwicklung einer integrierten Systemlandschaft für ein gemeinsames digitales Ökosystem zur Risiko-, Gesundheits- und Konfliktfrühwarnung in der IGAD-Region sowie auf Ebene der Afrikanischen Union (AU). Schwerpunkt ist die Weiterentwicklung bestehender Systeme sowie deren Integration über die vorhandene Data-Mesh-Plattform. - Erhebung und Analyse fachlicher sowie technischer Anforderungen für die Weiterentwicklung der Systeme AU-DOHP, RePan, HUSIKA und der Malawi Analytics Plattform (MAP). - Konzeption, Integration und Test zusätzlicher One-Health-Anwendungsfälle (Use Cases) in den jeweiligen Analyseplattformen. - Aufbereitung, Harmonisierung und Integration relevanter Datenquellen zur Unterstützung der definierten Anwendungsfälle innerhalb der Analyseplattformen. - Technische und funktionale Weiterentwicklung der Systeme auf Grundlage der erho-benen Anforderungen. - Prüfung und gegebenenfalls Umsetzung der Integration von AU-DOHP in die IGAD-Systemlandschaft als Nachfolgelösung für die bestehende RePan-Plattform. - Rollout der AU-DOHP-Plattform in verschiedenen afrikanischen Ländern und Regionen durch die Anbindung nationaler und regionaler Systeme sowie die Integration entsprechender Arbeitsabläufe. - Erweiterung der HUSIKA-App um eine KI-gestützte Sprachverarbeitungskomponente zur Unterstützung mehrsprachiger Kommunikation und Interaktion in afrikanischen Sprachen, Dialekten und regionalen Sprachvarianten. - Unterstützung bei der technischen Umsetzung und Integration zusätzlicher digitaler Komponenten als weitere Use Cases innerhalb der Data- Mesh-Architektur, insbesondere hinsichtlich Datenflüsse, Interoperabilitätsanforderungen und systembezogener Anpassungen zur Integration von RMNCH-Daten sowie zur Unterstützung der Malawi Analytics Plattform (MAP). - Unterstützung bei der technischen Umsetzung weiterer One-Health-Anwendungsfälle in OHDA-Partnerländern, insbesondere in Kamerun, Malawi und Togo. Training, Kapazitätsaufbau und Support - Durchführung zielgruppenspezifischer Schulungs- und Enablement-Maßnahmen für Administratoren, Fachanwender und weitere Nutzergruppen, einschließlich Wissens-transfer, Anwendersupport und Erstellung bzw. Weiterentwicklung von Betriebs- und Nutzungsdokumentationen. - Technisches Capacity Building und Operational Enablement der IT-Abteilungen der Partnerorganisationen zum nachhaltigen eigenständigen Betrieb und zur Weiterentwicklung der Systeme. Dies umfasst Wissenstransfer, Schulungen, Coaching sowie operative Begleitung während der Hypercare- und Übergangsphase in den Bereichen Hosting, Systemadministration, Monitoring, Sicherheitsmanagement, Fehlerbehebung, Release-Management und Softwarebetrieb mit dem Ziel der schrittweisen Übernahme des eigenverantwortlichen Betriebs. Unterstützung beim Aufbau, der Etablierung und der nachhaltigen Weiterentwicklung von Open-Source-Strukturen, einschließlich Community-Aufbau und -Management, Governance- und Beitragsprozessen (Contribution Management), Wissensmanagement sowie Förderung lokaler Entwickler- und Nutzercommunities.

Notranji identifikator: 10005431

5.1.1. Namen

Vrsta javnega naročila: Storitve

Glavna klasifikacijska oznaka (cpv): 72000000 Storitve informacijske tehnologije: svetovanje, razvoj programske opreme, internet in podpora

Možnosti:

Opis možnosti: Die Auftraggeberin behält sich optional vor, Vertragsverlängerungen und/oder -aufstockungen auf Basis der in den Vergabeunterlagen genannten Kriterien an das in diesem Verfahren erfolgreiche Unternehmen zu vergeben; i. Ü. siehe ausführliche Leistungsbeschreibung.

5.1.2. Kraj izvajanja

Mesto: Eschborn

Podregija države (NUTS): Main-Taunus-Kreis (DE71A)

Država: Nemčija

5.1.2. Kraj izvajanja

Država: Kenija

Kjer koli v določeni državi

5.1.2. Kraj izvajanja

Država: Džibuti

Kjer koli v določeni državi

5.1.2. Kraj izvajanja

Država: Malavi

Kjer koli v določeni državi

5.1.3. Predvideno trajanje

Trajanje: 24 Meseci

5.1.4. Podaljšanje

Največje število podaljšanj: 2

Dodatne informacije o podaljšanju: Die Auftraggeberin behält sich optional vor, Vertragsverlängerungen und/oder -aufstockungen auf Basis der in den Vergabeunterlagen genannten Kriterien an das in diesem Verfahren erfolgreiche Unternehmen zu vergeben; i. Ü. siehe ausführliche Leistungsbeschreibung

5.1.6. Splošne informacije

Pridržana udeležba:

Udeležba ni pridržana.

Navedi je treba imena in poklicne kvalifikacije osebja, ki izvaja javno naročilo: Se ne zahteva
Projekt javnega naročanja se v celoti ali delno financira s sredstvi EU

Javno naročilo je zajeto v Sporazumu o javnih naročilih: da

To javno naročilo je primerno tudi za mala in srednja podjetja (MSP): da

Dodatne informacije: #Besonders auch geeignet für:startup#, #Besonders auch geeignet für: other-sme#

5.1.7. Strateško javno naročanje

Namen strateškega javnega naročanja: Zmanjšanje okoljskih vplivov

Opis: Weitere Details: siehe Wettbewerbsunterlagen / Leistungsbeschreibung

Namen strateškega javnega naročanja: Doseganje socialnih ciljev

Opis: Weitere Details: siehe Wettbewerbsunterlagen / Leistungsbeschreibung

Pristop k zmanjšanju vplivov na okolje: Varstvo in ohranjanje biotske raznovrstnosti in ekosistemov, Prehod na krožno gospodarstvo, Prilagajanje podnebnim spremembam, Blažitev podnebnih sprememb, Preprečevanje in nadzorovanje onesnaževanja

Spodbujani socialni cilj: Etnična enakopravnost, Enakost spolov, Potrebna skrbnost v zvezi s človekovimi pravicami v svetovnih dobavnih verigah, Pošteni delovni pogoji, Drugo

5.1.9. Merila za izbor

Viri izbirnih kriterijev: Obvestilo

Merilo: Druge ekonomske ali finančne zahteve

Opis merila za izbor: DE-A1: Bedingungen an die Auftragsausführung (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung): Die Eignungskriterien stammen, mangels passender Kategorie, nicht ausschließlich aus der oben stehenden Kriterienkategorie. 1. Eigenerklärung: Name des Unternehmens und Anschrift, Steuer ID, Eintragung ins Handelsregister oder gleichwertigem Register nach den Rechtsvorschriften des Herkunftslands 2. Keine Ausschlussgründe nach § 123, § 124 GWB, § 22 LkSG, Verordnung über Russland Sanktionen 3. Erklärung der Bewerbergemeinschaft und/oder Erklärung Nachunternehmer (falls zutreffend)

Merilo: Druge ekonomske ali finančne zahteve

Opis merila za izbor: DE-A2: Bedingungen für die Reduzierung der Bewerber (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung): Wenn mehr als 5 Teilnahmeanträge eingehen, werden wir nach den in den Vergabeunterlagen aufgeführten Kriterien eine Auswahl treffen und nur die 5 Bewerber mit der höchsten Punktzahl auffordern, ein Angebot einzureichen. Sollten weniger als 3 Teilnahmeanträge eingehen, behalten wir uns vor, das Verfahren aufzuheben. Gewichtete Kriterien für die Auswahl von Bewerbern: 1. Fachliche Eignung (50%) 2. Regionale Erfahrung (30%) 3. Erfahrung in der Entwicklungszusammenarbeit (mindestens 50% ODA-finanziert) (20%)

Merilo: Reference o določenih storitvah

Opis merila za izbor: DE-B1: Technische und berufliche Leistungsfähigkeit (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung): 1. Grundlage der fachlichen Bewertung sind nur Referenzprojekte mit einem Mindestauftragsvolumen von 400.000,00 EUR (netto) 2. Mindestens 3 Referenzprojekte im Fachgebiet Datenaustauschplattformen basierend auf Data Mesh Prinzipien und mindestens 2 Referenzprojekte in der Region Afrika in den letzten 36 Monaten (Stichtag: Datum der Veröffentlichung dieser Ausschreibung)

Merilo: Povprečni letni promet

Opis merila za izbor: DE-C1: Wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung): Durchschnittlicher Jahresumsatz in den letzten drei Geschäftsjahren in EUR (netto) (Bei Ausschreibungen, die innerhalb von sechs Monaten nach dem Ende des letzten Geschäftsjahres von der GIZ veröffentlicht werden, kann das viertletzte Geschäftsjahr herangezogen werden.), mindestens 900.000,00 EUR (netto.)

Merilo: Druge ekonomske ali finančne zahteve

Opis merila za izbor: DE-C2: Wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung): Durchschnittliche Zahl der Beschäftigten und Führungskräfte in den letzten drei Kalenderjahren, mindestens 10 Personen-

Merilo: Reference o določenih storitvah

Opis merila za izbor: Bewertung der fachlichen Eignung / gewichtete Kriterien für die Auswahl der Bewerber - Gewichtete Kriterien für die Auswahl von Bewerbern: 1. Fachliche Eignung (50%) 2. Regionale Erfahrung (30%) 3. Erfahrung in der Entwicklungszusammenarbeit (mindestens 50% ODA-finanziert) (20%)

Merila se bodo uporabila za izbiro kandidatov, ki se povabijo k sodelovanju v drugi stopnji postopka

Ponder (odstotek, točen): 100,00

Informacija o drugi stopnji dvostopenjskega postopka:

Najmanjše število kandidatov, ki se povabijo k sodelovanju v drugi stopnji postopka: 3

Največje število kandidatov, ki se povabijo k sodelovanju v drugi stopnji postopka: 5

Postopek se bo odvijal v zaporednih stopnjah. Na vsaki stopnji se lahko izločijo nekateri sodelujoči

Kupec si pridržuje pravico, da javno naročilo odda na podlagi prvotnih ponudb brez dodatnih pogajanj

5.1.11. Dokumenti v zvezi z oddajo javnega naročila

Jeziki, v katerih so uradno na voljo dokumenti v zvezi z oddajo javnega naročila: nemščina
Rok za zahtevanje dodatnih informacij: 24/08/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Vzhodnoevropski čas, srednjeevropski poletni čas

Naslov dokumentov v zvezi z oddajo javnega naročila: <https://ausschreibungen.giz.de/Satellite/notice/CXTRY6YTTUUV3DR/documents>

Sprotni komunikacijski kanal:

Spletni naslov: <https://ausschreibungen.giz.de/Satellite/notice/CXTRY6YTTUUV3DR>

5.1.12. Pogoji javnega naročila

Pogoji postopka:

Predvideni datum pošiljanja povabil k predložitvi ponudb: 23/09/2026

Pogoji za predložitev:

Elektronska predložitev: Obvezno

Naslov za predložitev: <https://ausschreibungen.giz.de/Satellite/notice/CXTRY6YTTUUV3DR>

Jeziki, v katerih se lahko oddajo ponudbe ali prijave za sodelovanje: nemščina, angleščina

Elektronski katalog: Ni dovoljeno

Variantne ponudbe: Ni dovoljeno

Ponudniki lahko predložijo več kot eno ponudbo: Ni dovoljeno

Rok za prejem prijav za sodelovanje: 03/09/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Vzhodnoevropski čas, srednjeevropski poletni čas

Informacije, ki se lahko dodajo po roku za predložitev:

Po presoji kupca se lahko nekateri manjkajoči dokumenti v zvezi s ponudbo predložijo pozneje.
Dodatne informacije: Die GIZ fordert im gesetzlich vorgesehenen Rahmen den Bewerber oder Bieter auf, Unterlagen nachzureichen, zu vervollständigen oder zu korrigieren.

Pogoji javnega naročila:

Izvajanje javnega naročila je treba zagotoviti v okviru programov zaščitenega zaposlovanja: Ne
Pogoji, povezani z izvajanjem javnega naročila: Die Ausführungsbedingungen ergeben sich aus der Auftragsbekanntmachung und den Vergabeunterlagen.

Elektronsko izdajanje računov: Obvezno

Uporabljen bo elektronsko naročanje: da

Uporabljen bo elektronsko plačevanje: da

5.1.15. Tehnike

Okvirni sporazum:

Ni okvirnega sporazuma

Informacije o dinamičnem nabavnem sistemu:

Ni dinamičnega nabavnega sistema

5.1.16. Dodatne informacije, mediacija in revizija

Organizacija za revizijo: Vergabekammern des Bundes

Informacije o rokih za revizijo: Ein Nachprüfungsantrag ist gemäß § 160 Abs. 3 GWB unzulässig, soweit 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen

Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die

aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrags nach § 135 Absatz 1 Nummer 2. § 134 Absatz 1 Satz 2 bleibt unberührt. Organizacija, ki daje na voljo dodatne informacije o postopku za oddajo javnega naročila: Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH Organizacija, ki prejema prijave za sodelovanje: Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

8. Organizacije

8.1. ORG-0001

Uradno ime: Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH
Registrska številka: 993-80072-52
Poštni naslov: Dag-Hammarskjöld-Weg 1 - 5
Mesto: Eschborn
Poštna številka: 65760
Podregija države (NUTS): Main-Taunus-Kreis (DE71A)
Država: Nemčija
E-naslov: holger.niedenfuehr@giz.de
Tel.: +49 6196792173
Faks: +49 6196791115
Spletni naslov: <https://www.giz.de>

Vloge te organizacije:

Kupec

Organizacija, ki daje na voljo dodatne informacije o postopku za oddajo javnega naročila
Organizacija, ki prejema prijave za sodelovanje

8.1. ORG-0002

Uradno ime: Vergabekammern des Bundes
Registrska številka: 022894990
Poštni naslov: Kaiser-Friedrich-Straße 16
Mesto: Bonn
Poštna številka: 53113
Podregija države (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Država: Nemčija
E-naslov: vk@bundeskartellamt.bund.de
Tel.: +49 2289499-0
Faks: +49 2289499-163
Spletni naslov: <https://www.bundeskartellamt.de>

Vloge te organizacije:

Organizacija za revizijo

8.1. ORG-0003

Uradno ime: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registrska številka: 0204:994-DOEVD-83
Mesto: Bonn
Poštna številka: 53119
Podregija države (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Država: Nemčija
E-naslov: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Tel.: +49228996100
Vloge te organizacije:
TED eSender

Informacije o obvestilu

Identifikator/različica obvestila: 968e9b78-bb99-484b-8d19-a4a9aa63bd4f - 01
Vrsta obrazca: Javni razpis
Vrsta obvestila: Obvestilo o koncesiji ali naročilu – standardna ureditev
Podvrsta obvestila: 16
Datum pošiljanja obvestila: 03/08/2026 15:58:49 (UTC+02:00) Vzhodnoevropski čas, srednjeevropski poletni čas
Jeziki, v katerih je uradno dostopno to obvestilo: nemščina
Številka objave obvestila: 541511-2026
Številka izdaje UL S: 149/2026
Datum objave: 05/08/2026